

OSTENDE

Centre de Sports

Ostende, reine des plages mondaines du littoral belge, séjour reconnu de cure marine, est tout spécialement aussi un centre de sports. Ceux-ci occupent une place en vue parmi les événements marquants de la saison. Rien n'y est négligé pour la bonne réussite de ce genre de fêtes. Des luttes internationales en corsent toujours l'intérêt et attirent, comme bien l'on pense, la très grande foule.

Tous les sports sont en honneur à Ostende, et la saison, tant pascale qu'estivale de 1929, a vu se réaliser un très gros effort.

Je n'ai point dans ces quelques lignes à m'occuper du tournoi international d'escrime, réinstauré comme avant-guerre et qui se déroule fin juillet avec la participation assurée de nombreux tireurs olympiques. Je ne disserte pas du canotage, agréable passe-temps du superbe et trop peu connu parc Marie-Henriette, des courses hippiques, toujours assurées de succès, du yachting qui voit à nouveau disputer la fameuse course Ramsgate-Ostende et

quelques épreuves du plus haut intérêt. Ces régates ont lieu, annuellement, au début de juillet.

D'autres, plus compétents que moi, vous parleront aviation, voire automobilisme.

Tous ces sports ont progressé, progressent actuellement encore.

Le tennis occupe une place d'honneur dans les joutes internationales. Les organisateurs ont à leur disposition les courts de la ville d'Ostende pour les concours de série B, de fin juillet, les nouveaux courts du *Palace Hôtel* pour les tournois de première catégorie, invitation, du début d'août, puis les courts d'Ostende-Westende pour les concours ouverts à toutes les catégories de joueurs. Voilà donc une belle quinzaine internationale!

Les *épreuves automobiles* reviennent à l'honneur et de belles épreuves sont organisées. Le clou de ces journées est d'ordinaire constitué par un rallye sur Ostende.

Pour la première fois en 1929, a eu lieu un grand Rallye

~~~~~ *Fourrures - Pelleteries* ~~~~~

FRANCIS FRADIN

FOURREUR

Avenue Henri Serruys, 11

OSTENDE

Téléphone : 875

*Maison de confiance et de premier ordre*

**Fernand RAYÉE**

**Matériaux de Construction**

**Boulevard Alphonse Pieters, 87 — OSTENDE**

**TÉLÉPHONE : 877**

# EN-TOUT-CAS C° (Syston) Ltd

SYSTON NEAR LEICESTER

Bureaux à Londres : 182, Piccadilly, W-1

Seuls détenteurs du brevet : EN-TOUT-CAS – HARD LAWN TENNIS COURT

Les plus grands entrepreneurs de réputation mondiale pour l'établissement des courts de tennis en dur et gazon

JEUX DE CROQUET - GOLF LINKS - JARDINS DE CHATEAUX - PAVILLON DE CHASSE, ETC.

*Conseil d'Administration :*

COL. C. E. WYLD, Président.  
CLAUDE A. BROWN, Administrateur-délégué.  
COMM. G. W. HILLYARD, R. N.  
COMM. H. M. HARRISON WALLACE, R. N.

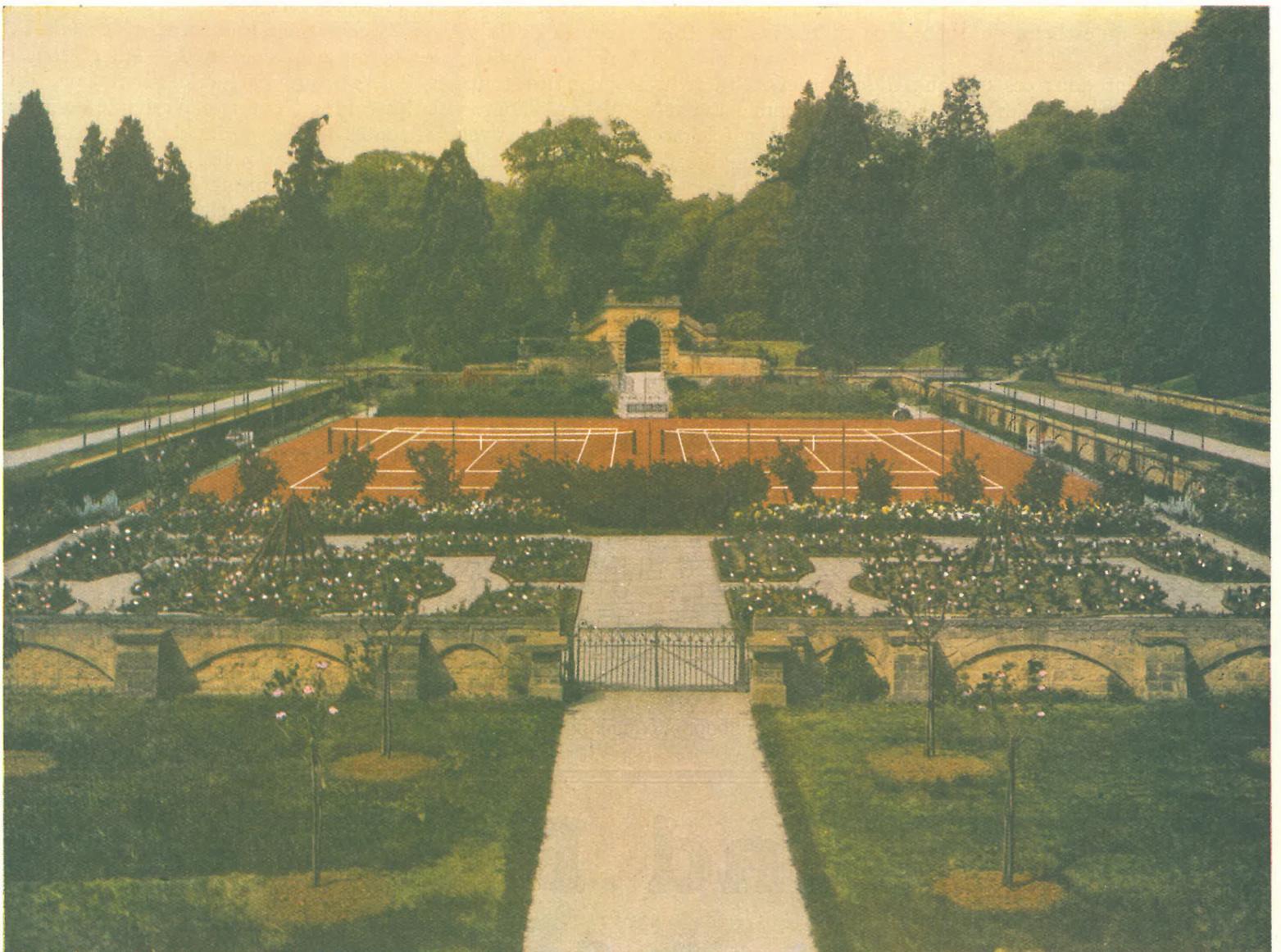
GEORGE J. HEGGS, Secrétaire.  
TOWNSEND & RIDSDEI, Conseillers juridiques.  
RONALD H. S. BROWN  
FREDK. J. BENSON

*Architectes et Conseils :*

*Tennis Courts :*  
COMM. G. W. HILLYARD, R. N.  
J. BRIAN GILBERT.

*Golf Courses :*  
MAJORS CECIL K. HUTCHINSON.  
AND GUY C. CAMPBELL.

*Architecte de jardins :*  
F. H. PULHAM.



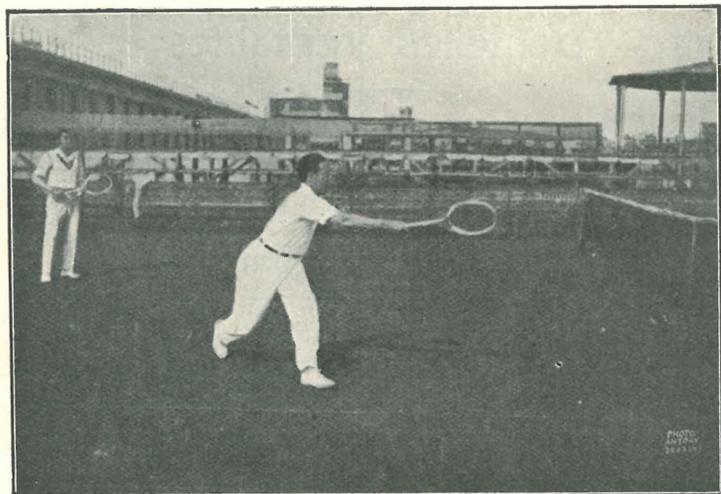
Deux courts « En-Tout-Cas » établis pour S. G. le Duc de Devonshire, à Chatsworth, Derbyshire.

Seul Concessionnaire et Représentant général pour la Belgique :

**ALBERT LANOYE, Entrepreneur** RUE SAINT-FRANÇOIS, 61  
OSTENDE Téléphone 190

international automobile, qui remporta un succès peu ordinaire.

Au cours du mois de juillet a lieu également, dans les



Le tennis.

Galeries royales, une exposition internationale automobile qui remporte toujours un beau succès.

Et ce programme n'est pas encore complet.

\* \* \*

Et le yachting automobile?

Le Royal Yacht Club d'Ostende et le Royal Motor Yacht Club de Belgique organisent chaque année des épreuves internationales pour la série des outboards, sous les règlements de la Fédération du Yachting belge et de l'Union internationale du Yachting automobile.

\* \* \*

Pour les amateurs de golf, et nous comptons parmi eux, tout particulièrement, nos voisins d'outre-Manche, il existe à Coq-sur-Mer et à Westende, à quelques minutes d'Ostende, de superbes links, où chaque année, sont mises sur pied de bien belles épreuves.

\* \* \*

Le cyclisme a gardé ses partisans et le vélodrome du parc Marie-Henriette voit de bien belles réunions, même inter-

nationales, s'y dérouler. Ostende est l'arrivée de plus d'une épreuve intéressante.

\* \* \*

La boxe, le noble sport, comme d'aucuns l'appellent, a repris droit de cité sous l'impulsion du vétéran Gaston Tavernier, qui met sur pied quelques réunions très suivies.

\* \* \*

La natation, sport essentiel au littoral, ne pouvait manquer de réussir. L'Ostend Swimming Club, dont le local est à la Laiterie Royale, et dont le champ d'entraînement original est le lac, s'est développé dans de belles proportions, depuis 1927. Deux réunions internationales sont mises sur pied, chaque saison, par les dévoués organisateurs. La première de ces fêtes a lieu pendant le mois de juillet, tandis que la seconde se place au mois d'août.

Les entraînements de chaque jour et les matchs de water-polo qui se déroulent au parc Marie-Henriette après 6 heures du soir, intéressent toujours les nombreux promeneurs.

\* \* \*

La pêche, un passe-temps agréable, un sport comme les autres, compte ses fervents. Des concours sont organisés à leur intention, chaque saison. Le tir au pigeon, lui, n'existe plus; mais l'on parle déjà, heureusement, de le mettre à nouveau sur pied, dès la prochaine saison. Le polo, enfin, quand le reverrons-nous?

\* \* \*

Il nous reste à parler de trois sports, qui tiennent une place capitale dans la vie d'Ostende : le football et le hockey qui animent l'hiver, l'époque de Râques et la grande saison; les régates à l'aviron, qui ont lieu chaque année à la Pentecôte et marquent l'ouverture de la grande saison.

Le Royal Sport Nautique d'Ostende, fondé en 1873, organise chaque année deux journées de régates à l'aviron, journées qui sont des plus suivies, venant comme revanche des fameuses réunions de Cluysen-Terdonck. La participation d'as internationaux : italiens, suisses, français et anglais leur est chaque fois assurée. Ces champions se disputent d'innombrables et superbes trophées.

## HOTEL DES ARDENNES

Coin rue d'Est et rue Christine, 82, OSTENDE  
Téléphone : 953

## CAFÉ-RESTAURANT

Propriétaire : JULIEN VERTRIEST  
Centre de la Ville — Ouvert toute l'année

Résultats des manifestations sportives. — Local des supporters Club Football.

## LA NOUVELLE FORD, 18 C.V. 1930 — Grand Stock

GARAGE L. VANCAYSEELE

CHAUSSÉE DE THOUROUT, 54, OSTENDE    TÉLÉPHONE : 472

# REAL LACES MANUFACTURING

Dentelles Véritables



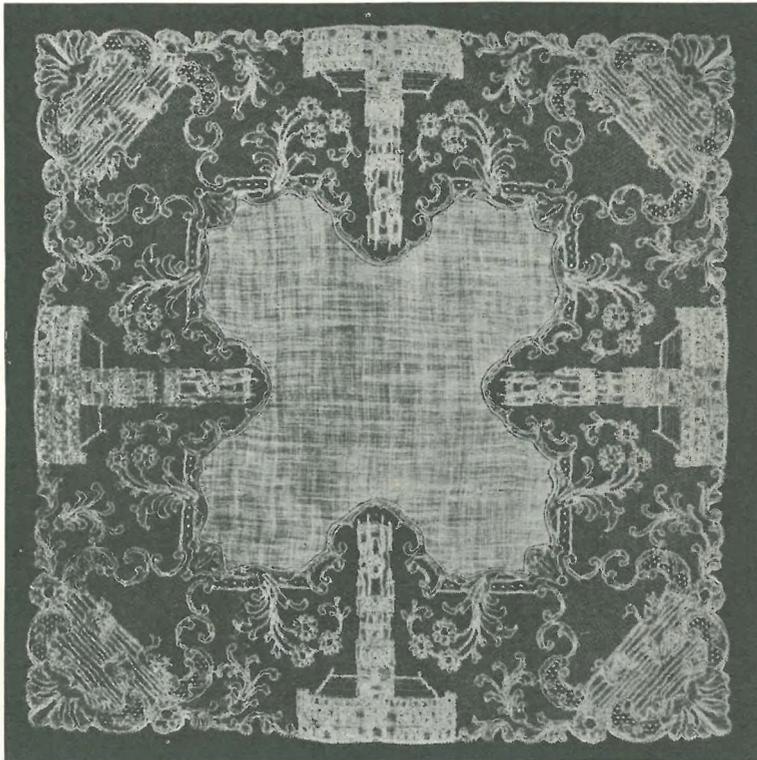
## P. & P. Muylle

16, RUE DES BORNES, BRUGES

### EXPORTATION

Maison de détail }  
Detail House } 11, Grand'Place, Bruges

SPÉCIALITÉ DE MOUTOIRS EN DENTELLES  
SPECIALITY OF REAL LACE HANKERCHIEFS  
ESPÉCIALIDAD DE ENCAJES POR PAÑUELOS



Marins ostendais en bordée.

## BRASSERIE-MALTERIE FEYS Frères

SUCCESEUR : CHARLES FEYS

Fondée en 1895 18, rue du Vélodrome, OSTENDE Téléphone 115

Bières de haute et basse fermentation en fûts et en bouteilles  
La seule brasserie d'origine ostendaise sur la place

Directeur technique : HENRI FEYS, Ingénieur I.-F.

*Les Cafés - Brasseries  
recommandés à Ostende :*

**MONICO-CENTRE**

Rue Joseph II, 46  
Tél. : 1711

**MONICO-QUAI**

Quai des Pêcheurs, 49  
Tél. : 1829

*Bières renommées des  
Brasseries de Koekelberg*

**FEYS Frères**

WORTHINGTON  
MAC EVAN'S  
LÖWENBRAU

Concerts permanents  
de Radiophonie  
et de Phono-Orchestral  
— « Amplivox » —

Les mêmes épreuves sont mises au programme chaque année :

La première journée, fête de Pentecôte : quatre débutants outrigger, Pair-Oar, deux juniors, quatre yoles débutantes, dames, skiff senior, quatre seniors, huit juniors.

La deuxième journée : le matin, la course en mer, si le temps le permet ; l'après-midi : quatre juniors, deux seniors, huit débutants, quatre outrigger, dames, double suills seniors, huit seniors.

\* \* \*

Le *football*, sport-roi, d'hiver et d'été, est sans doute le plus captivant à suivre. Nos deux sociétés locales ont toujours rivalisé d'ardeur. L'A. S. Ostende organise annuellement, le 15 août et les deux dimanches qui suivent, un beau tournoi de football, dont l'enjeu est la coupe-challenge Declerck. Des équipes de première force l'ont disputée chaque année.

Le V. G. Ostende, de son côté, met annuellement sur pied, un tournoi pascal, avec enjeu la coupe Serruys.

D'autres rencontres internationales sont mises sur pied et corsent l'intérêt de la saison.

\* \* \*

Le *hockey*, enfin ; Ostende, telle une vieille citadelle de ce sport de la crosse, ne pouvait manquer d'y revenir. Le hockey revit d'abord le jour, sous les couleurs de l'Ostend Swimming Club, en décembre 1925, puis fut définitivement réorganisé en septembre 1927. Huit mois après, le Hockey Club ostendais était champion de promotion, ayant tenu un rôle plus qu'honorable au cours de la coupe de Belgique et remporté la coupe-challenge de la mer du Nord, qui est annuellement mise en compétition à Ostende, pendant la période pascale. Le tournoi de Pâques 1928 vit huit équipes en ligne : Croydon M. O. A. C., Dunkerque, Racing Club de Bruxelles, White Star, Rush H. C. et deux équipes ostendaises. L'équipe A. d'Ostende prit, en finale, le meilleur contre le Racing Club de Bruxelles.

Honneur aux actifs dirigeants du H. C. ostendais et en particulier à leur actif secrétaire, Berto Elleboudt ! Honneur aux joueurs, qui firent triompher les couleurs locales et surtout à leur courageux capitaine, André Delodder !

\* \* \*

Ce trop bref exposé sur Ostende « centre sportif » montre à suffisance la grande place laissée aux sports, dans la reine des plages.

La vogue du sport grandit toujours. Rien n'y est négligé et l'on envisage toujours mieux, pour le plus grand bien de la saison d'Ostende.

JEAN DE NECKERE.

\* \* \*

Le *Golf miniature*, situé au parc Léopold (centre de la ville), fondé par la Société anonyme « Ostende Balnéaire », concessionnaire du Kursaal et du Royal Palace Hotel.

Le terrain du golf comporte 18 trous et plusieurs obstacles.

Le site où est installé le golf est des plus charmants. Entouré de grands arbres, c'est le rendez-vous rêvé.

Durant la saison d'été, le comité organise plusieurs concours dotés de jolis prix.

Le golf est ouvert tous les jours à partir du 1<sup>er</sup> juin, de



Golf miniature.

10 heures du matin à 7 heures du soir. Le prix du parcours est de 3 francs et pour ce prix la direction fournit les clubs et les balles.

\* \* \*

Chaque année durant la saison il est organisé un grand tournoi international d'escrime, sous le patronage de l'admi-



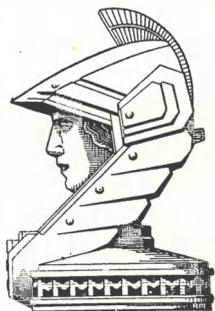
Escrime.

nistration communale de la ville d'Ostende, de la Fédération internationale d'escrime, de la Fédération royale belge des cercles d'escrime et de la Société anonyme « Ostende Balnéaire ».

Plus de 200 tireurs y participent chaque année, et l'on peut

# Nos Grandes Industries

## LA MINERVA MOTORS

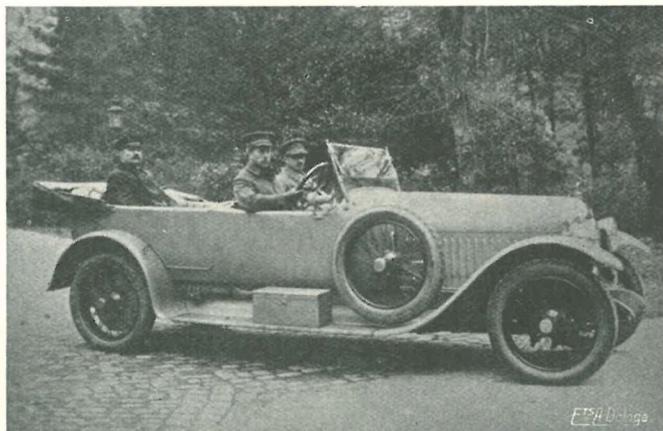


On ne peut évoquer les fastes de la vie mondaine et sportive au cours de ces vingt-cinq dernières années, sans y associer le nom de Minerva. C'est que pendant les cinq lustres qui viennent de s'écouler, les voitures de notre grande marque belge d'automobiles ont été mêlées à toutes les fêtes, à toutes les cérémonies; elles ont participé à toutes les manifestations officielles, sportives ou mondaines, qui se sont déroulées en Belgique.

Certes, les Minerva d'il y a un quart de siècle étaient loin d'atteindre à la perfection des modernes et magnifiques engins qui sillonnent aujourd'hui nos avenues, mais elles étaient de leur temps, et, à cette époque lointaine déjà, on s'accordait à les trouver jolies.

Aujourd'hui on ne peut s'imaginer une cérémonie, un grand mariage, une réception princière ou royale sans y voir figurer quelques somptueuses voitures Minerva aux lignes harmonieuses et aristocratiques. Être conduite à l'église dans une imposante 40 C.V. de la grande firme anversoise, est le rêve de toute jeune mariée; être au volant d'une élégante 12 C.V. Minerva, est le désir de toute femme élégante.

Voyez dans nos théâtres, nos casinos, les soirs de grandes premières. Que constaterez-vous dans le va-et-vient des autos s'arrêtant à même le péristyle, sinon que les Minerva dominent. C'est la baronne de X...; c'est le comte de Z...; c'est la belle M<sup>me</sup> Y...; le commodore G... ou le riche diamantaire B... Tous ou toutes ont leur Minerva et en sont fiers,



LE ROI ALBERT AU VOLANT DE SA MINERVA

car nulle voiture n'est plus représentative, plus manifestement « up to date » et de bon ton.

Avoir sa Minerva c'est la hantise de toute femme du monde et de tout homme de goût. Or Ostende et le littoral étant peuplés de jolies femmes et d'hommes ayant le sens du bon et du beau très développé, on s'explique la vogue énorme dont jouissent chez nous les voitures Minerva.

Cette constatation n'est pas particulière d'ailleurs à notre ville; dans tous les pays du monde, la Minerva est reconnue comme la voiture la plus « chic » et la plus élégante. A New-York notamment, à Buenos-Ayres, la voiture Minerva est la préférée de tous ceux qui portent un nom dans le monde des affaires, du théâtre et du cinéma.

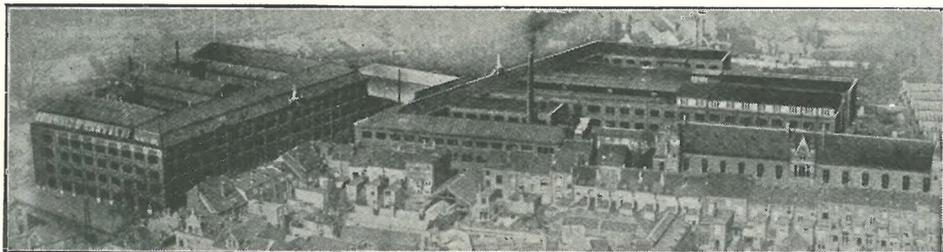
Les débuts de la Minerva furent modestes. Lors de sa fondation en 1897, on en était encore au règne charmant de la démocratique bicyclette, et c'est à la construction de ces frères engins que s'adonna d'abord M. S. De Jong, fondateur des

usines. Deux ans plus tard, la jeune société entreprit la fabrication des motocyclettes, ce qui entraîna une nouvelle extension des ateliers.

Minerva débuta d'ailleurs par un coup de maître. Bien conçues, bien fabriquées, les motocyclettes de cette marque connurent une vogue rapide et considérable. Beaucoup se souviennent encore des prouesses demeurées fameuses de Jan Ollieslagers, le « Démon anversoise », champion des célèbres motocyclettes anversoises.

Puis vint l'automobile. En 1903 la Minerva faisait son apparition, suivie l'année d'après d'un autre modèle de voiture plus perfectionné et qui laissait entrevoir les plus belles espérances. Aussi la commandite S. De Jong et C<sup>ie</sup> se transforma-t-elle bientôt en Minerva Motors Ltd., société anonyme au capital de 3,500,000 francs.

Dès lors, le développement de l'entreprise ne fit que s'affirmer. Elle ira en



VUE GÉNÉRALE DES USINES « MINERVA, » A ANVERS

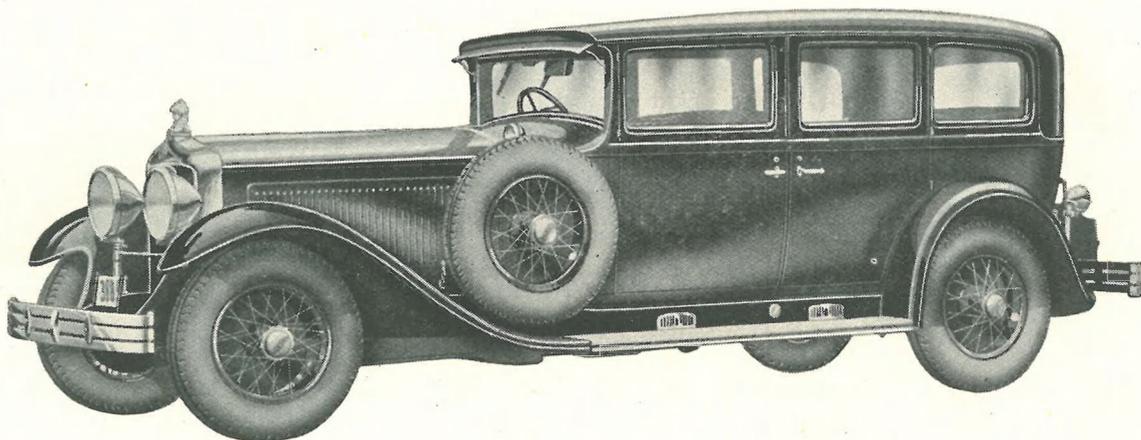
augmentant avec l'adoption du moteur sans soupapes, dont la Minerva allait faire l'instrument mécanique, admirable de silence et de puissance que nous connaissons tous aujourd'hui.

Commercialement, l'essor de la Minerva suivit la même courbe qu'industriellement. Au fur et à mesure que les usines se développèrent, l'affaire étendit son activité à tous les marchés du monde où sa renommée ne fit que grandir.

Sportivement, la Minerva s'assura également une place de premier plan par ses nombreuses et retentissantes victoires. En est-il de plus marquantes que celle remportée dans le Circuit des Ardennes en 1907 par quatre voitures Minerva, dont trois, pilotées par Moore Barbazon, Koolhaven, Lee Guinness, se classèrent première, seconde et troisième, le vainqueur ayant accompli le parcours à la vitesse — remarquable pour l'époque — de 96 km. 240 à l'heure et le tour le plus vite à du 107 km. 800.

Tous les Belges se souviennent de cette éclatante victoire, comme ils se souviennent des magnifiques succès remportés les années suivantes dans le Grand Prix des Alpes autrichiennes; les Coupes d'Été et d'Hiver en Suède et en Norvège; le Tourist Trophy et enfin de la victoire remportée en 1912 lors du Circuit d'Anseremme. La Minerva y enleva brillamment le Prix du Roi, la Coupe de la Chambre syndicale des Constructeurs d'Automobiles, la Coupe d'Altenhoe, ses trois voitures, classées en tête, ayant tourné pendant plus de seize heures à du 70 de moyenne.

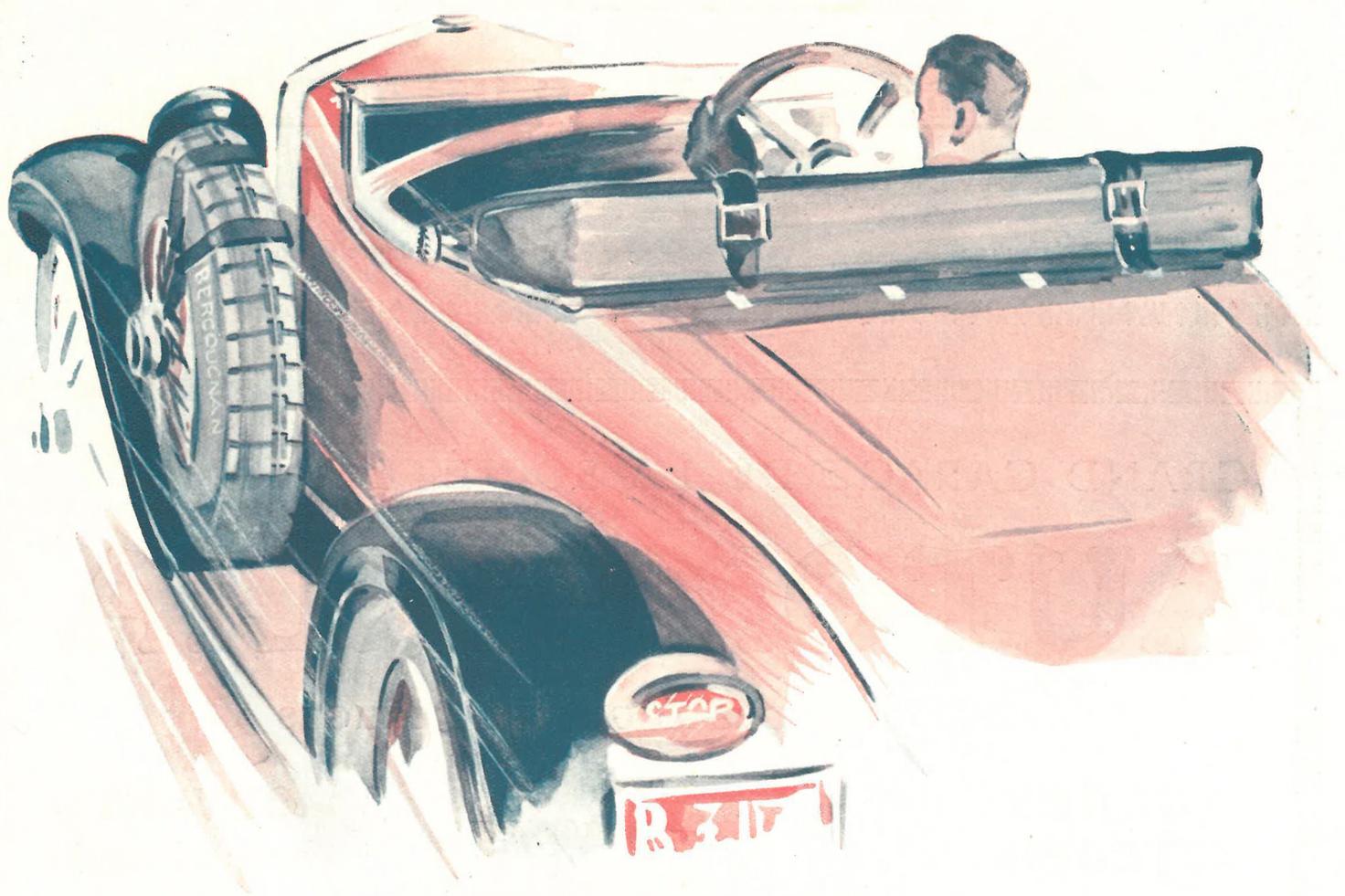
Bref, dans l'histoire de ces trente dernières années, la Minerva Motors reste pour nous, Belges, un des plus beaux exemples de ce que peuvent la volonté et l'énergie alliées à une juste conception des affaires. Les hommes qui ont présidé et président encore aux destinées de notre grande firme d'automobiles



CONDUITE INTÉRIEURE, LIMOUSINE 40 C.V., MINERVA 8 CYLINDRES

ont le droit d'être fiers de leur œuvre. La Minerva Motors a puissamment contribué à rehausser le prestige de la Belgique à l'étranger.

# BERGOUENAN

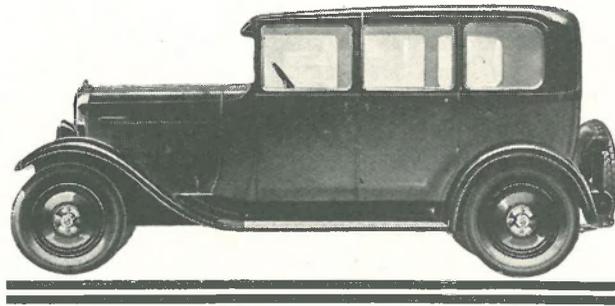


# UNICORDE

**GRAND GARAGE**  
**OSTENDE AUTOMOBILE**

**AGENCE  
CITROËN**

**LOCATION  
D'AUTOS**



**Administrateur : Florent DELAHAYE**

52, AVENUE DE LA REINE, 52, OSTENDE

TÉLÉPHONE 1102

Compte Chèq. Post. 154.784

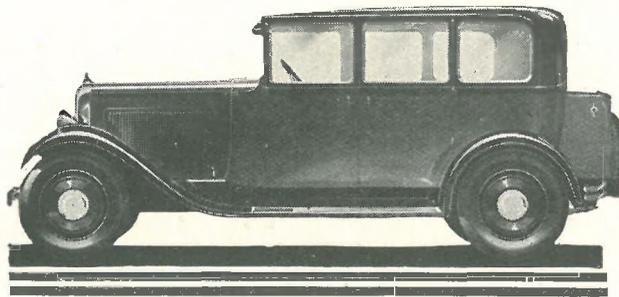
**GRAND GARAGE DE LA SOCIÉTÉ ANONYME**  
**AUTOMOBILIA**

12-13, QUAI DES AUGUSTINS, BRUGES

**AGENCE  
CITROËN**

**OUVERT  
jour et nuit**

**Ateliers  
Modernes**



**Téléphone  
943**

**Stock complet de pièces de rechange**

dire que c'est l'un des plus beaux et des plus importants du continent.

Un grand assaut de gala a lieu au Kursaal, avec la participation de vedettes de l'escrime internationale pour clôturer la grande semaine d'Ostende.

Le Cercle d'escrime d'Ostende est installé dans les locaux du Kursaal et les leçons y sont données par le lieutenant Senault, professeur dudit cercle.

Un cours de gymnastique suédoise y est également organisé.

---

---

# Les Sports Automobiles

## Auto - Moto

Voulant vous parler des sports automobiles à Ostende, il me serait facile de vous énumérer les différentes épreuves organisées tous les ans pour le plus grand plaisir des amateurs d'automobiles et d'accompagner cette énumération de tous les détails tant techniques qu'autres qui font le succès des épreuves qui se courent à Ostende en été. J'ai préféré remonter à la source et vous donner un résumé des courses organisées depuis deux années au littoral.

Pour ce faire, je me dois de vous expliquer par qui ces courses sont organisées, car c'est à ces organisateurs qu'en revient tout le mérite. En 1924 fut fondé à Ostende un club automobile qui prit le nom de Auto-Moto Club d'Ostende et du littoral. Son rayon d'action s'étend de Knocke à la Panne sur une profondeur raisonnable. Ce club, que pour la facilité nous dénommerons A.M.C.O.L., fut un des premiers qui devint section du Royal Automobile Club de Belgique, les autres clubs n'y étant qu'affiliés. Cela démontre déjà l'importance que R.A.C.B. attachait à la formation du grand club ostendais.

Après quelques courses d'essai organisées par l'A.M.C.O.L. pour ses seuls membres, la saison fit son apparition et la première épreuve officielle à laquelle l'A.M.C.O.L. dut donner son appui fut le Rallye qu'organise tous les ans, ainsi que chacun le sait, le Royal Automobile Club de Belgique.

Ce rallye de et vers Ostende réunit toujours un grand nombre de concurrents et le nombre de ceux-ci s'accroît d'année en année vu le réel succès obtenu par la formule des organisateurs. Le nombre des engagements des deux der-

niers rallyes variait de soixante à soixante-dix partants. Pour ceux-là même qui s'imaginent que cette épreuve est facile, le nombre d'engagés semble très satisfaisant, mais pour celui qui sait les difficultés que doivent surmonter les rallyemen et la fatigue qu'ils doivent vaincre, ce nombre est très élevé.

Le départ de cette épreuve se donne dans la nuit et est suivi par un grand nombre de curieux. L'arrivée se fait sur la route royale où les concurrents sont départagés par des épreuves des plus intéressantes. La réussite de cette course annuelle n'est pas seulement due à l'attrait d'Ostende ni aux prix très nombreux qui récompensent le courage des conducteurs, mais bien encore au pur esprit sportif qui règne tant parmi les concurrents que parmi le comité organisateur. L'A.M.C.O.L. fait suivre tous les ans ce rallye de deux journées sportives dont nous vous parlerons tout à l'heure et qui sont une finale très instructive à celui-ci.

Il faut vous dire que l'A.M.C.O.L. ne se contente pas seulement de donner des courses automobiles, mais bien aussi motocyclistes et pour vous en donner un aperçu, nous vous résumerons ce que furent les courses motocyclistes de ces dernières années. Donc, établissant son programme pour la saison sportive, l'A.M.C.O.L. se vit contraint de mettre sur pied une course motocycliste, mais il fallait avoir une formule inédite pour ce faire, car depuis déjà longtemps les coureurs motocyclistes ainsi que les spectateurs sont gavés de ces petites courses ainsi que des kilomètres lancés. Bien des essais furent faits et une course de

COMESTIBLES — CHARCUTERIES — FROMAGES  
CONSERVES RODEL — MARIE THUMAS

**DIERYCX-KRELLY Fils**

FOURNISSEUR DE LA COUR

Rue de la Bride, 8

Marché - aux - Herbes

**OSTENDE**

Fournisseur des  
principaux hôtels  
d'Ostende

TÉLÉPHONE 124